

## نوگول وهه هاب زاده هونه مهنديكي به هره داري كورد

ئهنوهر سولتاني  
٢٠٢٣/١/٢٧



- نوگول خانم به حيسابي كو مه لگاي نهريني كوردستان پي كهاته يه كي سه مه ره يه، باوه كو وه جيهاني بي سنووري نه مرودا ناو پته يه كي ناساي و هاوشيوه ي مليونان كه سي دي كه ده نو نيئت:
- مندالي دايك و باوكيكي سه ره ده شتيه
  - له سالي ١٩٨٧ له شاري ته ور يزي نازم ربايجان ها توته جيهان
  - له غه ريبا يه تبي نهو گه ور هشاره دا گه وره بووه و خو يندوو يه تي
  - له شاري كي تورك زماندا به زماني فارسي خو يندوو يه تي و له ماله وه به كوردي قسه ي كردو وه
  - به كاليوري ميعماريي له زانكو ي ته ور يزي و ماسته ري له زانكو ي تاران وه رگرتو وه
  - به كوردي و توركي و فارسي و ئينگليزي ده ويئت، ده نو وسيت و شيعر ده لي
  - هونه مهنديكي به رپر سه و وينه و كاريكاتيري پر و اتا ده كيشي ته وه
  - ئيستا له ولاتي كانادا ده زي
  - دواي هه موو نه وان هه ش، تا موخي ئيسقان كورده و به خه مي ناته واوييه كاني گه له كه يه وه ده نالنيئت.

تو بلني "دي ئين نه ي" كه سا يه تبي هه كي نه تو، به نايبه ت دواي په يوه ندي ژن و ميردا يه تبي دوا روزه ي، چي پيشاني مندالاني جيهاني دواي ئيمه بدات و به كي و كو يوه ي ببه ستني ته وه جگه له واتاي گشتيي مرؤفا يه تبي و خاكي گشتگيري دايكه زه وي- خو نه گه ر بو مباي نه تو مي و شه ري نه وت و چه كفرو شي و داگير كه ري و بنه بر كردني دارستان و كو بو ونه وه ي زبل و پلاستيكي ناو رووبار و ده ربا هه ر له بنه ر هندا ده ر هتاني ها تني نهو دوا روزه به دايكه زه وي بدن و به "بيگ به نگ" يكي دي كه وه ك فيشه كه شي ته به گز مانگ و نه ستيره كانيدا نه كه نه وه!

نوگول، بهو ته مه نه وه، به سه ر ده يان كو سپي گه وره ي ژياندا زال بووه؛ سه روشت به چه شنه خاويه تي جووله ي جه سته ييه وه خو لقاندوو يه تي<sup>١</sup> به لام نهو گرفته ي به راديه كي به رز له عه قل و كه مال و

<sup>١</sup> Cerebral Palsy

تیگه‌یشتوویی و هستیاری و توانای هونهری بو قهره‌بوو کردوتهوه؛ دایکی میهره‌بانی خوی له تمهنی گهنجیه‌تیدا لی سهندوتهوه، له غهربیایه‌تی گهوره‌شاری ته‌وریزه‌وه نار‌دوویه‌ته غهربیایه‌تی گهوره‌ولاتی کانادا؛ به‌لام گهوره‌ییه‌که‌ی له‌وه‌دایه‌هیچ‌کام له‌و گرفتانه‌چه‌واشه‌یان نه‌کردوه و ریازیان لی نه‌گوریه. نوگول سهر‌مرای ته‌نگ و چه‌لمه‌ی تاکه‌که‌سیی خوی، روژ له‌گهل روژ زیاتر چوته قوولایی کیشه‌گهوره‌کانی مروقه‌وه، له‌خه‌می حیجایی زوره‌ملئی ژنانی ئیران و بی‌ده‌ره‌تانیی کولبری کورده‌وه گه‌یشتوته‌لووتکه‌ی ژینگه‌پاریزی بو هه‌موو مروقایه‌تی و ته‌نانه‌ت پی‌ناوته‌بواریکه‌وه که تا نه‌مرو هیه‌چ هونهرمه‌ندیکی کورد‌نازایه‌تی لی نزدیک بوونه‌وه‌ی نه‌بووه: نه‌و داوای مافی دیاریکردنی ناسنامه‌ی تاکه‌که‌سیی بو هه‌موو مروقتیک ده‌کات و له‌کاریکاتیریکدا ماسکی رواله‌تی له‌سهر مروث هه‌لده‌گریت و ده‌یکاته‌ئوه‌ی وا که‌سه‌که‌خوی ده‌یه‌ویت و له‌ژیریدا به‌ئینگلیزی دنووسی:

### "کوئایی هه‌شاردانی ناسنامه‌ی مروث"

لیره‌دا، باوه‌کوو ته‌رکیزی سهره‌کی له‌سهر ژنه، به‌لام هه‌ویه و ناسنامه‌هی تاکه‌نه‌ک کومهل، نازاره‌که‌هی پی‌او و ژن له‌پانتایی زه‌ویدا یه‌کسان و هاوشیویه:



An end to Hide Human Identity

نوگول له‌ریگه‌ی نووسین و هونهری وینه‌گه‌رییه‌وه نار‌ه‌زایی خوی له‌به‌رانبه‌ر نه‌وه زولمه‌گهوره‌یه ده‌ره‌بری که ئیستا له‌ژنانی ئیران به‌هه‌موو پیکه‌اته‌نه‌ته‌وه‌یی و نایینییه‌کانیه‌وه ده‌کری و داوا له‌ژنان ده‌کات په‌چه و حیجایی نه‌خوازراو لابده‌ن، له‌ژیریدا به‌فارسی دنووسی:

"حیجابه‌که‌ت فری بده بو نه‌وه‌ی وه‌ک بای بی‌ده‌ره‌ست نازاد بی!"

لیرمدا پرووی له ههموو ژنانی ئیرانه و دهریدهخات که وهک ههموو مروفتیکی دیکه‌ی ئهم جیهانه دژ بهو نهزم و نیزامه وهستاره که مه‌لاکانی ئیران له ئەشکهوتی هزاران ساله‌ی خویان هاتوونه‌ته دهرموه و ئیستا به‌ریوه‌یده‌به‌ن، حوکمیک که ته‌نیا شیایوی میشکی پووچه‌لی خویانه.

نوگول له چوارچپوهی ئیراندا دۆخی کوردیش ده‌بینی و ده‌یناسیته‌وه. ئەو وهک تاکیکی کورد شاره‌زای هه‌لومه‌رجی گه‌له‌که‌ی له ئیرانه و دهرانی چ زولمیک له خوی کراوه به‌وه‌ی ۳۰ ساله‌ نه‌یان‌ه‌یشتووه به کوردی بخوینی و بنووسی. ئیستا له دووره و لاتی خهریکی قهره‌بوو کردنه‌وه‌ی ناتوه‌او‌بیه‌که‌یه و به کوردی دهنووسیت و له نووسراوه فارسی و ئینگلیزیه‌کانیشدا بانگه‌وازی کورد بوونی خوی بلاو ده‌کاته‌وه بی ئه‌وه‌ی جیهان بینی و هه‌ست و شعوری مروفتانه‌ی خوی بکاته قوربانی:

من ژنیکم،

دوو چاو و دل‌یک و ده‌میکم هه‌یه

منیش خاوه‌نی هیزی بیر و بریار بو خوم و بو جیهانم

منیش به رووتی له‌دا‌یک‌بووم، راست وهک تو!

سه‌رم دانا‌پوشم

بو مانه‌وه‌ی خوم نیقاب ناخه‌مه سه‌ر روخسارم

نابمه قوربانیی ده‌ستی توندوتیژی

ناسنامه‌ی خوم ناشارمه‌وه

بوونی خوم نینکار ناکه‌م

چونکای من ژنم،

ژنیکی کورد!

نوگولی هونه‌رمه‌ند کاتی که هاواری کوردبوونی خوی ده‌کات، ده‌که‌وینته‌ بیری مه‌زلوومترین توژی کومه‌لگای کورد له رۆژه‌لاتی کوردستان، بو کۆلبه‌ری هه‌ژار فرمیسک دهریژی و به‌م شیوه‌یه کۆلبه‌ری کورد به خوینه‌ری فارس ده‌ناسینی:

"کۆلبه‌ران خه‌لکانی خوینده‌وار و هونه‌رمه‌ندن که به‌هوی نه‌بوونی دهره‌تانی نیش و کاره‌وه

له رۆژه‌لاتی کوردستان، گیانیان ده‌خه‌نه‌ به‌ری ده‌ستیان و سه‌ره‌رای نه‌سته‌م بوونی

سروشتی ناوچه‌که و مه‌ترسیی هیزه‌ نه‌منیه‌کانی سه‌ر سنوور، که ته‌قه‌یان لنده‌که‌ن و به

ده‌سته‌قه‌سد ده‌یانکووژن، له‌پیناو به‌رده‌وامبوونی ژبانی خویان و که‌سوکاریان نه‌و

مه‌ترسییه‌ گه‌وره‌یه هه‌لده‌بژیرن...."

هه‌ر ئەو هه‌سته ئینسانیه‌ش له کاریکاتیری‌کدا دهره‌به‌ری که تیندا تانگ و فرۆکه‌ی تورکیا و تفنگچیانی ئیران له چیاکانی سه‌ر سنوور بی به‌زمیه‌یانه هیرشیان ده‌که‌نه‌ سه‌ر و ده‌یانکووژن، بی ئه‌وه‌ی به‌و کۆله‌باره قورسانه‌وه دهره‌تانیکیان بو دهرباز بوون و پاراستنی خویان هه‌بی.

ئه‌وه کاریکاتیری کۆلبه‌رانی کوردی به‌شیک له کوردستان له‌سه‌ر سنووری ده‌ستکردی دوو به‌شی دیکه‌ی، کاری هونه‌رمه‌ند نوگول وه‌هاب زاده، به‌هه‌یوای ئه‌وه‌ی له داها‌توودا کاری زیاتری لی ببینین:

